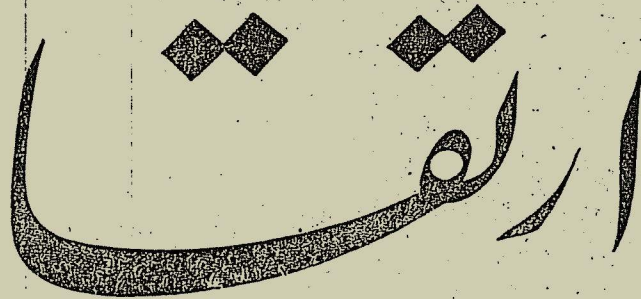


(ارتقا) نك استانبول و طشره
ایچون بر سنه لك آبوله سی ۳۲
غروشدور. پوسته بولی مقبولدر.
صعائی مالجمه ارناب قلمه آچیقدر. هر الی قلم
موتان یازده ییلیر. هر کری باب عالی
جاده سنده «معلومات» اداره خانه سیدر.



ادبیات. فنون عسکریه و بحریه.
وناریج و تجارت و زراعت و صنایع
ومعارف و امور نافعہ و اکثیجی فقراندن
باحث مصور جریده در. هر نوع خصوصیات
ایچون غزیه نك مدیری طاهر بکه صاحب اولنور

Journal illustré IRTIKA

Bureaux: 40, rue de la Sublime-Porte,
(Imprimerie Tahir bey) Stamboul.

طشره ده نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

شمذیلک جمعه کونلری نشر اولنور

استانبولده نسخه سی : ۱۰ پاره یه در

طبايعه بي دهنه مك وكدرى كيدرمك ايجون قارشى طاغه كيديورم . دوتجيه دك سكا يتشرم » ديدى . بن قرداشم عايشه نك انزواكاه اديسنه ، اوده دفع ملال ايجون طاغه طوغرى كيمك اوزره ايرلدق .

كويك مزارلنى سكوت ايجنده ايدى . يالكز طور غم الحانك ترنات حسيات آميزانه سى واصل سمع حزنم اوليور . آنلك غريب غريب اوتوشملى اعصابى تيره تيور ، قره طور اراق ايله آوده اولان زواللى قرداشى آوتيور ، صفائى شبانه طويه ميان بردلبرك استراحت نشين اولديغى بيلدىرمك ايستيوردى .

كائناتك هرجهتدن اصوات كوناكون ايشيديليركن فصل ربيعاينه طويمانلره ملجاء دائمى اولان مقبرى صمت وسكوت ايجنده بويان ، كويلى دلبرلى هديه لرمله كزنجك زواللى عايشه جكك روح غريبى نالان كوريوزدم .

برچوق اوقودم . درين درين دوشوندم . اونسز ياشاماق ايجون ايسه دمكه بوراده قالميم بوايت ايجريسنه قارشيم . عايشه يه غريبلك نه درحس ايتدريميم . آنكه هم حال اوله رق ياني باشنده ياتيم . ايشته اووقت روزكارك وزانيله اولو اغاچلرك يكدى كرلرني دراغوش ايدرك اورمانى ايكلندجك ، مزارك يقينندن نبعان ايدن كوچك پشار شيريل شيريل آقدجك ايكي غريب قرداشك مزارى اوزرنده قوشلر اوتورك صفائى حياتلرني اعلان ايتسونلر .

كندى كندمه بويه سويلنيوردم . آه ! بونلر ممكنميدى ؟ هيات ..!

برقير قوشنك فرياد جانخراشنى بو تخيلدن بيدار قىلدى . وعدى انجامز ايجون وظيفه مى ايفايه باشلادم . اله كچن انجه بردال پارچه سيله روضه الجنان اولان قبرىك طور اقلرني براز قبارتدم . برمده حنا طور به سى بوتنيوردى .

ديكر الله سربور و اوقوردم . حنالى بول بول صاحبدم . وظيفه اخوتى ايفايه چاليشدم . قبرىك اوزرني حنا ايله ترين ايتدمكه بونم ايجون موقت برتلى ايدى . قوشلر اوتركن ، بنده عايشه بي زيارت ايدركن طبايعه صدارى اوقوخه طاغده عكس انداز اوليور ، كچمشرلى خاطر لاتيوردى .

هديه مى قرداشمك آشيانه تحسرى اوزرينه صاحش ، سليمانده كنديسنه اهدا اولنان عسكر عموجه سنك طبايعه سيله اورمانى كومتشم ، كويه عودت ايتمشك .

اواقشام بتون كويلى دلبر ودليقانيلرى هديه لرمك برقسيله كزبنه رك افتخار ايدنيور .

لردى ؛ برقسيمده عايشه جكك آشيانه اديسى اوستنده رايحه طيه لشريله حال سكوتنده بولنان روح شباني تعبير قيليوردى .

چين ممالكنه دائر معلومات تاريخيه [٢٨ نجى نسخه مزدن مابعد]

چين ممالكنه دائر فرانسر لسانه ترجمه اولنان كتابلرك محتوياته نظر آچين حكمدارى (يائو) عصرندن بديله قطعه مذكوره اهاليلى قديم حكومت مستقله تابع ، منتظم بر جمعيت زراعيه دن متشكل اوله رق اكثر صنايع نافعه ومهمه اختراع ايلدكرى كچي خط وكتابه وقوف حاصل ايدوب علم هيئته متعلق معلومات ابتدائيه كسب ايتشاردر .

حكمدار (يائو) نك خاقي (شون) عصرنده چين حكومتى اساساً بشيولك قسمه واون ايكي ايالتيه تقسيم اولنشدر . (شو) دن صكره اجراى حكومت ايدن (يو) چين ايمپراطورلرينك اولى اولان (هيا) خاندانى سلاله سنك رئيسى اولمشدركه قبل الميلاذ (٢٢٠٥) تاريخندن بديله (١٧٦٧) تاريخنده متفرض اولمشدر . چين حكومتك الك صحيح ومضبوط اولان ادوار تاريخه سى (هيا) دن بديلايدر . لكن وقايع تاريخه نك كثر وتنوعى حسييله بومبشده انلك جمله سندن بحث اولنق ممكن اوليوب الك مشهور نقطه لرى حقتده بعض معلومات اجماليه نك اعطاسيله اكتفا اولنور .

چين ممالكنده اجراى حكومت ايدن ايمپراطور سلاله لرنيك جدولى :

تاريخ حكومت	حكمدار سلاله لرى
٢٢٠٥ (قبل الميلاذ)	(هيا) سلاله سى
١٧٠٧	(شانغ)
١١٣٤	(چهنو)
٢٥٥	(تين)
٢٠٢	(هان)
٢٦٥ (بعد الميلاذ)	(سين)
٤٢٠	(سونغ)
٥٠٢	(ليانغ)
٥٨١	(سونى)
٦١٨	(تانغ)
٩٠٧	(اوتاي)
٩٦٠	(سونغ)
١١٢٣	(كين)
١٢٦٠	(يوان)
١٢٩٥	(مغول)
١٣٦٨	(مينغ)
١٦١٦	(ته-جينغ)

چين ممالكنده اجراى حكومت ايدن (ته-جينغ) سلاله سى مانچورى جنسبه منسوبدر . ده صكره كچي ايمپراطورلرى شونلردر :

١٦٦٢ - ١٦٤٤	شون - چي
١٧٢٢ - ١٦٦٢	كنغ - هي
١٧٣٥ - ١٧٢٢	يونغ - جينغ
١٧٩٦ - ١٧٣٥	كين - لونغ
١٨٢٠ - ١٧٩٦	كيا - كنغ

ناثو - كو آنگ ياخود (ميان نينغ) ١٨٥٠ - ١٨٢٠

١٨٦١ - ١٨٥٠ اينسواخود (سى - جينغ) ١٨٦١ دن صكره كى - جيانغ

اليوم چين ايمپراطورلنى (چه تين) عهدده سنده در .

(پلين) ك رواياتنه اينانلق لازم كلورسه چين ايمپراطورلرى روماليلر ايله نادراً مناسبانده بولنشدر . لكن ده صكره ممالك مذكوره قرون وسطايه قدر اوروپاليلرجه وجودينه شبه ايديله جك درجه ده مجهول برحاله قالمشدر . ١٧٢٤ سنه ميلاديه سنده مارقوپولو چين ممالكنى زيارت ايدرك وطندا .

شلى اولان ونديكى تاجرلر ايجون طريق مناسبات كساد ايتك تجربه سنده بولنش ايسه ده بوتجربه منزل مقصوددن بك بعيد ايدى . انجق اون التجى عصرده اولو پورتكيزلير بعده اسپانيولر چين دكرلرى ايجنده ظهور ايدوب اولكيلر تجارتله اشتغال ايتك ايجون (ماقائو) ده تاسس واسكان ايلديلر . [مابعدى وار]

س . ١

محرمه سى : فاطمه فخر النساء [٢٨ نجى نسخه مزدن مابعد]

سرم - فى الحقيقه غلبه لك برعائلى اوتويه برى به نقل ايتك مشكلجه برعائله در فقط كوچك عائله كرايه باشلى باشك بريازى ايتديكك يرد كچيرمه كزه سرك ايجون بر مانع تصور ايدم .

رونق - ايشته اصله وابع وشكلا نك بونده اولسنه تأسف ايدنيورم ! ايتديكم يرد ايتديكم كچي بر كوشك تدارك ايديم ! بززه اوتورمغه امنيم اولمقدن صكره محال مأموريمه بالضروره ايندجكه عقلم اوده قاله جق درجه ده استراحت قليم بولنمه جق اولد . قدن صكره ماوانسانه ذوقى اولور تنزهمى اولور ؟ زحمته ، كلفتمه يازيق دكلى ؟

سرم بوسوزلردن رشى اكلاميه رق متحيرانه برطور استيضاح ايله رونقه باقنيوردى اوسوزنده دوام ايدرك ديورديكه :

— آه بروقتنى سرمست ذوق وبختيا زى ايليان صورت ازدواجك حياتى بويه الى الابد تلخكام ايدجكنى هيچ دوشونه . ماهشدم ، (سسنى برازدها آلچالته رق) سندن برشيتى كتمه لزوم كورم سرمده ، ايستره سهك بنى تعيب ايت فقط نه يايام المده دكل ، بروقت عادتاً بكا حيات تازه بخش ايدنيور صانديغ ، بنى اذواق حياتيه نك الك بالادرجه سته اصعاد ايدن اومكاتب عشق يوقى ايشته شمدى امنيتى سلب ايتمكه بزرجحت وبرهان كيسيله رك مسغوديت حياتيه مى اخلال واحا ايدنده نه يه انلردر ؛ نيجون انكار ايدميم ؟ فى الواقع شمدى كنديسنده ذره قدر شبهه يي دعوت

ايدجك بر حال كورديكم يوق فقط او اك معصوم اك صاف بر زماننده بنله معاشقه يه جرات ايتدك نسكره شمدى ده بالطبع هيچده اعتماد جاتر اوله ميه جنى فكرى برتير زهرناك كچي ينمه صابلا ندى ده ايشته بويه بنى اولديريور . صكره يرنده اوطوره ميه رق ياغده قالفدى ، حوض باشنده بر قاج كره اشاغى يوقارى كرنكدن صكره سرمداك اوكنده طوره رق علاوه ايتدى :

— اوف برادر ! بيلسه كنفدر مضطربم ، بوده شتى شبهه غير قابل انظفا بر آتشاره كچي صانكه باشمك ايجنى ياقوب قاووريور .

بومجنده اك آجينه جق كسه كنديلرندن براز اوتوده كى معهود پنجره ده قفسك آرقه . سنده كى مصباح ايدى ؛ اوتور دقلرى اوطه مابين اوطه سى اولدينى جهته دائماً مسدود بولوب اورايه كسه كلك معناد اولمديغدن رونق اوراده بر كسه بولنه جغه احتمال ويره . مامش صداسنى براز آلچالتيق ايله بالاكتفا فضله احتياطه لزوم كورم مامش ايدى .

ايكي كنج قادين جريان ايدن محاوره نك بر كله سنى بيله غائب ايتمه رك كاملاً ايشتمشلايدى .

زواللى مصباح مجرمت قرارى ديكيان برهمدن ده ايدتر برحاله گلش ايدى . ايشته بويه تصادف قيتلندن ، شمدى به قدر كورديكى تضيقك اسباب موجب سى ناقابل تأويل برصو . رنده نظر رنده تظاهرايدرايتمز شوقارشوسنده اوطور وبده كنديسنه نظر تأسفله باقان بيضانك ، بروقت رد ايتديكى نصيحتلى قولاقلرنده يكيدن طنين انداز اوليور ظن ايتدى و اوطور دقلر اوطه نك اسكى اصولده براز باصيقه طوانى باشنه كچيور كچي كلى وباشنى اوقدر ثقلته تحمل ايدم ميورمش كچي اكلى ايكي الاريله يوزنى قبايه رق چو جق كچي آغلامغه باشلادى . برطرف رنده هيچ قيرقلر آره سندن :

— آه قرداشم ! اوسكا دائماً اعتراض ايلديكم فضله تعصبلر ايله قزانديغك مكرسه يالكز استراحت وجداندن عبارت دكش ، سعادت حقيقه يه ده اوسايه ده نائل اولنورمش ؛ آه كيمدن كيمه ونه حق ايله شكيت ايدمكه كندم كنديمه ايتدم . آه بك غافل بولندم . سوزلرى ايشيديلوردى .

بيضانك حالى ده اندن اشاغى دكلى ؛ بوكندينه دائماً ميدان اوقويان آتشرين ومغورور قزك كندينه قارشو بويه محجوب اوليشى عاليجناب قزجغه بك اغر گلش اولان او سوزلرى هيچ ايشتماش اكلاماش كچي طور ائق ايتشمش فقط اكاده موفق اوله ميه رق شاشيرمش قالمش نهايت بدبخت قزك جرحه سته نمكيز اولمقدن احترازاً اختيار سكوت ايلمكى مناسب كورم شدى .

ختم